

Råstofstyrelsens retningslinjer

for ansøgning, udførelse og afrapportering af
offshore kulbrinteefterforskningsaktiviteter
(eksklusive boringer) i Grønland



Indholdsfortegnelse

1.	Definitioner.....	4
2.	Indledning.....	5
2.1.	Lovgivning og tilladelsesvilkår.....	6
2.2.	Udgivelse af information om efterforskningsaktiviteter.....	7
2.3.	Vurdering af virkninger på miljøet (VVM) eller Miljøvurdering (EMA).....	7
3.	Ansøgningsprocedure.....	7
3.1.	Adresse.....	7
3.3	Fremsendelse af beskrivelse og projektets omfang.....	8
3.4	Indsendelse af ansøgning om godkendelse.....	8
3.5	Anvendelse.....	8
3.6	Ansøgninger som ikke efterlever krav og frister.....	8
3.7	Ændring af godkendte aktiviteter.....	8
4	Operationelle krav og driftsprogram.....	9
4.1.	Generelle operationelle krav.....	9
4.2.	Driftsprogram.....	9
5.	Sikkerheds-, sundheds- og beredskabssystemer.....	11
5.1.	Dokumentation vedrørende sikkerhedsstyringssystemer.....	11
5.2.	Sundhedssystemer/lægeligt beredskab.....	11
5.3.	Sikkerheds-, sundheds- og beredskabsplaner.....	11
5.4.	Fiskeriobservatør.....	11
5.5.	Sejladssikkerhed.....	12
5.6.	Fartøjsrapporteringssystemer.....	12
5.7.	Greenland Oil Spill Response A/S (GOSR).....	13
6.	Forsikring.....	13
7.	Supportsystemer og underretning.....	13
8.	Miljømæssige og fysiske betingelser og foranstaltninger.....	15

8.1.	Bedste Miljømæssige Praksis ("BEP")	15
8.2.	Meteorologiske og oceanografiske observationer og is-observationer	15
8.3.	Andre miljømæssige forhold.....	15
9.	Social bæredygtighed	15
10.	Indberetning af service.....	16
10.1.	Fremsendelse af data.....	16
10.2.	Regelmæssig afrapportering.....	18

Nedenstående bilag er også en del af disse retningslinjer (bilagene forefindes kun på engelsk):

Bilag A:	Skabelon til 3-dages aktivitetsrapporter
Bilag B:	Skabelon til ugentlig afrapportering
Bilag C:	Skabelon til afslutningsrapport
Bilag D:	Forsikringskrav til offshore kulbrinteefterforskningsaktiviteter
Bilag E:	Oplysninger om det grønlandske VMS (fartøjsovervågningssystem)
Bilag F:	Afrapportering af data
Bilag F:	Afrapportering af data (regneark)
Bilag G:	Skabelon til logbog ført af fiskeriobservatør
Bilag H:	Retningslinjer for sundhedssystemer og beredskab i nødsituationer

1. Definitioner

1.1. Følgende udtryk skal i disse retningslinjer have nedenstående definitioner, medmindre andet klart kan udledes af konteksten:

- a) "BAT" betyder "Best Available Technique" og defineres som "det seneste udviklingsstadium (teknikkens stadi) i processer, faciliteter eller driftsmetoder, der angiver en bestemt foranstaltningens egnethed i praksis til at begrænse udledninger, emissioner og affaldsmængde" som vedtaget af OSPAR-kommissionen.
- b) "BEP" betyder de "Best Environmental Practice" og defineres som "anvendelse af den mest hensigtsmæssige kombination af miljøkontroller og strategier".
- c) "EAMRA" betyder "Miljøstyrelsen for Råstofområdet".
- d) "EIA" betyder "vurdering af miljøpåvirkninger".
- e) "Retningslinjer" betyder Råstofstyrelsens retningslinjer for anvendelse, udførelse og afrapportering af offshore kulbrinteefterforskningsaktiviteter (eksklusive borer) i Grønland.
- f) "Grønlands Selvstyre" betyder "Naalakkersuisut".
- g) "Rettighedshaver" betyder det selskab eller joint venture af selskaber, der har fået tilladelse til efterforskning, indvinding og produktion af kulbrinter i henhold til Råstofloven, ethvert selskab eller joint venture af selskaber, der udfører efterforskning og udnyttelse af kulbrinter på vegne af en rettighedshaver, der er godkendt af MRA (Mineral Resource Authority) og designet i tilladelsen meddelt af Grønlands Selvstyre, samt hvert kontraherende selskab eller joint venture af kontraherende selskaber der er ansvarlige for den daglige drift af offshore faciliteter, fartøjer eller anlæg.
- h) "Mineralske råstoffer" betyder "alle mineralske råstoffer i henhold til Råstofloven, jf. Råstoflovens §5, medmindre andet klart kan udledes i teksten.
- i) "Råstofloven" betyder "Inatsisartutlov nr. 7 af 7. december 2009 om mineralske råstoffer og aktiviteter af betydning herfor, som ændret ved Inatsisartutlov nr. 26 af 18. december 2012 og Inatsisartutlov nr. 6 af 8. juni 2014, som ændret ved efterfølgende love fra tid til anden¹.
- j) "MLSA" betyder "Råstofstyrelsen".
- k) "MRA" betyder "Råstofstyrelsen", hvilket er den overordnede administrative myndighed for mineralske råstoffer, og som inkluderer Grønlands Selvstyre, det ministerium der har ansvar for mineralske råstoffer, Råstofstyrelsen samt Miljøstyrelsen for Råstofområdet, såvel som enhver person eller organisation der udpeges af MRA til at foretage inspektion og auditering af rettighedshavers aktiviteter i henhold til tilladelsen.
- l) "NORSOK G-001" betyder NORSOK G-001 "Hav/jord-undersøgelser" (revideret 2. oktober 2004) og ændret fra tid til anden.

¹Inatsisartutlov nr. 7 af 7. december 2009 om mineralske råstoffer og aktiviteter af betydning herfor, som ændret ved inatsisartutlov nr. 26 af 18. december 2012 og inatsisartutlov nr. 6 af 8. juni 2014 med senere ændringer (Råstofloven).

2. Indledning

Råstofstyrelsen har udarbejdet disse retningslinjer for ansøgning, udførelse og afrapportering af offshore kulbrinteefterforskningsaktiviteter (eksklusive borer) i Grønland. Retningslinjerne er udarbejdet i henhold til råstoflovens § 84. Retningslinjerne erstatter "Råstofdirektorats retningslinjer for ansøgning, udførelse og afrapportering af offshore kulbrinteefterforskningsaktiviteter (eksklusive borer) i Grønland" (fra december 2011).

Ved "offshore kulbrinteefterforskningsaktiviteter" menes i disse retningslinjer aktiviteter udført fra et skibsfartøj/fartøj i havområder i Grønland i henhold til en tilladelse til forundersøgelse, en eneretstilladelse til efterforskning og udnyttelse af kulbrinter eller en videnskabelig tilladelse, med undtagelse af boringsaktiviteter. Efterforskningsaktiviteter foretaget fra havanlæg er ikke omfattet af disse retningslinjer. I disse retningslinjer følger afgrænsningen af "offshore" havområder fra tilgrænsende landområder middelvandstanden.

Offshore kulbrinteefterforskningsaktiviteter der er omfattet af disse retningslinjer er f.eks.:

- Marine 2D seismisk indsamling
- Marine 3D seismisk indsamling
- Marine kontrollerede elektromagnetiske havundersøgelser
- Marine gravimetriske målinger
- Marine magnetiske målinger
- Marine geofysiske/geotekniske og miljømæssige undersøgelser på stedet
- Metocean-undersøgelser
- Is-undersøgelser
- Havbundsprøvetagning

Ovenstående liste er ikke udtømmende. Bemærk at kravene til godkendelse og udførelse af boreaktiviteter fremgår af de til enhver tid gældende 'Råstofdirektoratets Stratigrafiske Boringsretningslinjer', og de til enhver tid gældende 'Retningslinjer fra den Grønlandske Råstofmyndighed Vedrørende Borer' (retningslinjer for efterforskningsboringer). Specifikationer vedrørende design af områdeundersøgelser er ligeledes indeholdt i de til enhver tid gældende 'Råstofstyrelsens Retningslinjer for Efterforskningsboringer'.

Offshore kulbrinteefterforskningsaktiviteter må kun udføres på baggrund af en forundersøgelsestilladelse, en eneretstilladelse til efterforskning og udnyttelse af kulbrinter eller en tilladelse til udførelse af videnskabelige undersøgelser, jf. råstoflovens § 2, stk. 3 og 4.

Offshore kulbrinteefterforskningsaktiviteter i Grønland er betinget af en godkendelse fra Grønlands Selvstyre eller Råstofstyrelsen, jf. råstoflovens §86. Aktiviteter må ikke påbegyndes før der er opnået godkendelse.

For at opnå godkendelse til udførelse af offshore efterforskningsaktiviteter skal rettighedshaver efterleve bestemmelserne i råstofloven samt anden relevant lovgivning, bestemmelserne i den pågældende tilladelse for hvilken aktiviteten søges godkendt, bestemmelserne i disse retningslinjer samt bestemmelserne i godkendelsesskrivelsen.

Retningslinjerne kan kun fraviges, hvis rettighedshaver over for Råstofstyrelsen kan godtgøre, fravigelsen på lige eller bedre måde sikrer opfyldelse af lovgivningen og tilladelsesvilkårene.

Råstofstyrelsen kan i sin godkendelse af den konkrete aktivitet specificere nærmere vilkår for udførelsen af aktiviteten og kan godkende eventuelle fravigelser fra nærværende retningslinjer.

En kopi af godkendelsen skal være at finde om bord på fartøjet, og godkendelsesskrivelsen skal efter forespørgsel kunne forevises de relevante myndigheder.

Råstofstyrelsen henviser til:

- Vejledning til udarbejdelse af scope of project for offshore kulbrinteaktiviteter,
- Retningslinjer for Bedste Miljømæssige Praksis (BEP),
- Vurdering af Virkninger på Miljøet (VVM) og Vurdering af Forebyggende Tiltag (VFT) 2015, og
- Manual for undersøgelse af havfugle- og havpattedyr vedrørende seismiske fartøjer på Grønland, 4. reviderede udgave, april 2015.

Ovennævnte retningslinjer og manualer findes [her](#).

2.1. Lovgivning og tilladelsesvilkår

Offshore aktiviteter skal efterleve den til enhver tid gældende lovgivning i Grønland. Vær opmærksom på følgende lovgivning, regler, tilladelsesvilkår og standarder af særlig relevans for offshore kulbrinteefterforskningsaktiviteter i Grønland:

- Inatsisartutlov nr. 7 af 7. december 2009 om mineralske råstoffer og aktiviteter af betydning herfor, som ændret ved Inatsisartutlov nr. 26 af 18. december 2012 og Inatsisartutlov nr. 6 af 8. juni 2014 (råstofloven).
- Lovbekendtgørelse nr. 929 af 24. september 2009 om beskyttelse af havmiljøet, jf. forskrift nr. 1035 af 22. oktober 2004 om bestemmelser gældende for Grønland.
- Lov om sikkerhed til søs (lovbekendtgørelse nr. 903 af 12. juli 2007)
- Bekendtgørelse nr. 417 af 28. maj 2009: "Bekendtgørelse om teknisk forskrift om skibes sikre sejlads i grønlandsk søterritorium".
- Bekendtgørelse nr. 170 af 17. marts 2003 om skibsrapporteringsystemer i farvande ved Grønland.

- Bekendtgørelse nr. 169 af 4. marts 2009: "Teknisk forskrift om anvendelse af isprojektører ved sejlads i grønlandsk farvand".
- Inatsisartutlov nr. 4 af 4. juni 2012 om Greenland Oil Spill Response A/S

Offshore kulbrinteefterforskningsaktiviteter skal udføres i henhold til anerkendte internationale standarder, som f.eks.:

- De til enhver tid gældende 'NORSOK standard G-001' .
 - Nogle af de følgende afsnit i disse retningslinjer henviser til specifikke kapitler eller afsnit i daterede NORSOK standarder. Hvis NORSOK standarderne er blevet opdateret sidenhen, skal rettighedshaver følge bestemmelserne i den senest opdaterede udgave af tilsvarende specifikke kapitler eller afsnit.

2.2. Udgivelse af information om efterforskningsaktiviteter

Råstofstyrelsen kan offentliggøre generelle forhold vedrørende efterforskningsaktiviteter udført i henhold tilladelse meddelt i henhold til Råstofloven, i overensstemmelse med tilladelsesvilkårene. Råstofstyrelsen kan f.eks. løbende informere interessenter om pågående efterforskningsaktiviteter med henblik på at muliggøre planlægning af de forskellige typer af aktiviteter der foregår i Grønlands havområder.

2.3. Vurdering af Virkninger på Miljøet (VVM) eller Vurdering af Forebyggende Tiltag (VFT)

Vedrørende VVM og VFT-problemstillinger henviser Råstofstyrelsen til:

- Vejledning til udarbejdelse af scope of project for offshore kulbrinteaktiviteter,
- Retningslinjer for Bedste Miljømæssige Praksis (BEP),
- Vurdering af Virkninger på Miljøet (VVM) og Vurdering af Forebyggende Tiltag (VFT) 2015, og
- Manual for undersøgelse af havfugle- og havpattedyr vedrørende seismiske fartøjer i Grønland, 4. reviderede udgave, april 2015.

Ovennævnte retningslinjer og manualer findes [her](#).

3. Ansøgningsprocedure

3.1. Adresse

Ansøgningsmateriale om udførelse af offshore efterforskningsaktiviteter skal indsendes til Råstofstyrelsen i ét papireksemplar eller et elektronisk eksemplar. Ansøgningen kan fremsendes på engelsk.

Ansøgninger skal sendes til:

Råstofstyrelsen

Imaneq 1A, 201

Postboks 930

3900 Nuuk

Grønland

mlsa@nanoq.gl.

3.3 Fremsendelse af beskrivelse og projektets omfang

Projektets omfang skal sendes i henhold til vejledning til udarbejdelse af scope of project for offshore kulbrinteaktiviteter. Ovennævnte vejledning findes [her](#).

3.4 Indsendelse af ansøgning om godkendelse

Ansøgninger skal sendes til Råstofstyrelsen med følgende informationer:

- Driftsprogram (se afsnit 3.2)
- Dokumentation for sikkerhedsstyringssystem samt bridging-dokumenter for sikkerhed og sundhed (se afsnit 4.1. og 4.2)
- Beskrivelse af sikkerhedsstyringssystem og bridging-dokumenter mellem deltagende enheders systemer for sikkerheds-,g sundheds- og beredskabssystemer (se afsnit 4)
- Dokumentation for opfyldelse af krav til sikring af sejladsikkerhed (se afsnit 4.5)
- Hvis relevant, beskrivelse af enhver fravigelse fra IMO's polar-retningslinjer 2010, herunder beskrivelse af kompensationsforanstaltninger (se afsnit 4.6.3)
- Dokumentation for hvert fartøj i driftsprogrammet fra en uafhængig tredjepart med angivelse af at fartøjets attester er fuldstændige og uden anmærkninger (se afsnit 4.6.4)
- Dokumentation for forsikring (se afsnit 5)
- Redegørelse for sundhedssystemer/lægeligt beredskab (se afsnit 4.2)
- CV'er for observatører af havpattedyr og havfugle (MMSO'er) og operatører af passiv, akustisk overvågning.

3.5 Anvendelse

Råstofstyrelsen skal bruge mindst 40 dage til behandling af ansøgningen fra den dag Råstofstyrelsen modtager en komplet ansøgning. Hvis ansøgningen har fejl og/eller mangler (sammenholdt med elementerne der er opstillet i disse retningslinjer), kan der forventes en beslutning 40 dage fra den dato ansøgningen betragtes som komplet.

3.6 Ansøgninger som ikke efterlever krav og frister

Ansøgninger der modtages efter udløbet af ovennævnte frister og som ikke efterlever kravene vil ikke blive behandlet af Råstofstyrelsen. Fravigelse fra ovennævnte frister og krav kan kun ske hvis ansøgeren har en gyldig grund til dette.

3.7 Ændring af godkendte aktiviteter

Ændring af de godkendte aktiviteter afhænger af indgivelse af ansøgning herom samt Råstofstyrelsens godkendelse heraf. Ansøgningen skal indsendes i god tid inden ændringerne forventes igangsat. Behandlingstiden til vurdering af en sådan ansøgning afhænger af ændringernes omfang, og rettighedshaver skal være opmærksom på, at en ny offentlig høringsrunde kan være nødvendig, jf.

- Vejledning til udarbejdelse af scope of project for offshore kulbrinteaktiviteter,
- Retningslinjer for Bedste Miljømæssige Praksis (BEP),
- Vurdering af Virkninger på Miljøet (VVM) og Vurdering af Forebyggende Tiltag (VFT) 2015, og

- Manual for undersøgelse af havfugle- og havpattedyr vedrørende seismiske fartøjer på Grønland, 4. reviderede udgave, april 2015.

Ovennævnte retningslinjer og manualer findes [her](#).

4 Operationelle krav og driftsprogram

4.1. Generelle operationelle krav

4.1.1. Rettighedshaver skal sikre at, aktiviteten bliver udført i overensstemmelse med de godkendte planer og de i godkendelsen fastsatte vilkår, uagtet om aktiviteten udføres af rettighedshaveren selv eller af en tredjepart.

4.1.2. Operationen skal til efterlevelse af Råstoflovens krav bl.a. udføres under behørig hensyntagen til:

- Aktiviteter skal udføres på en sikkerhedsmæssigt forsvarlig måde og under behørig hensyntagen til de faktiske forhold
- Risiko for forurening og andre skadelige virkninger på miljøet skal identificeres, vurderes og nedbringes så meget som det med rimelighed er praktisk muligt

4.1.3. Aktiviteterne skal så vidt muligt koordineres med andre aktiviteter i området med henblik på at sikre, at hverken den ansøgte efterforskningsaktivitet eller andre parters aktivitet i efterforskningsområdet hindres unødigt. Generelle krav til udførelse af arbejdet følger de til enhver tid gældende 'NORSOK standard G-001, kap. 5 "General Requirements to Execution of Work"'.

Arbejdsopgaver og udstyr skal ligeledes være beskrevet og leve op til anerkendte internationale standarder.

4.1.4. Dataindsamlingen skal koordineres med andre aktiviteter i området, som kan medføre forstyrrelse af en af disse. Koordineringen skal sikre, at hverken offshore efterforskningsaktiviteter på havet eller andre aktiviteter på havet bliver unødigt forstyrret.

4.1.5. Best Available Technique ("BAT")

Rettighedshaver skal sikre anvendelse af BAT.

Definitionen af udtrykket BAT følger OSPAR-kommissionens definition, se OSPAR-kommissionens hjemmeside.

4.2. Driftsprogram

Rettighedshaver skal ved indsendelse af ansøgning om udførelse af offshore efterforskningsaktiviteter indgive et driftsprogram, der redegør for de planlagte efterforskningsaktiviteter. Driftsprogrammet skal indeholde følgende:

4.2.1. Oplysninger om operatøren af efterforskningsaktiviteten, herunder en eventuel kontraheret operatør. Kontaktoplysninger på kontaktpersoner hos kontraheret operatør, herunder telefonnummer og e-mailadresse.

4.2.2. Oversigt over benyttede fartøjer og reddere/rederi, herunder fartøjernes IMO-numre, kaldesignal og skibenes e-mail/MMSI-nummer.

4.2.3. Formålet med operationen, herunder:

- Type af efterforskningsaktivitet
- Anvendt metodologi
- Beskrivelse af benyttet udstyr
- Brug af materialer og deres anvendelse.

4.2.4. Beskrivelse og oplysninger om havbundsprøveudtagning skal følge de til enhver tid gældende 'NORSOK standard G-001, bilag B "Sampling", afsnit B.1-B.4'.

4.2.5. Plan for dataindsamling og forventet mængde data indsamlet.

4.2.5.1. Kort over den forventede dataindsamling, med angivelse af koordinater, tilladelsesområde samt kystlinjer skal vedlægges, med WGS 84 som det geografiske referencesystem. Hvis data planlægges indsamlet i underområder af tilladelsesområdet, fremsendes kort og koordinater for underområderne med præcise specifikationer af, hvilke data der planlægges indsamlet hvor.

4.2.5.2. Shape-filer over den planlagte dataindsamling (f.eks. seismiske indsamlingslinjer) skal vedlægges, med WGS 84 som geografisk referencesystem.

4.2.5.3. Ved ansøgning om prøvetagning skal angives forventet prøvestørrelse, dybde i havbunden, hvorfra prøverne forventes udtaget, samt prøvetæthed.

4.2.5.4. Ved ansøgning om prøvetagning skal beskrives hvordan de indsamlede prøver vil blive behandlet ombord på indsamlingsfartøjet, samt beskrives hvilke analyseprogrammer der vil blive udført ombord på fartøjet samt efterfølgende analyseprogrammer, se også de til enhver tid gældende 'NORSOK standard G-001, bilag B "Sampling", afsnit B.5 "Sample handling and storage"'.

4.2.6. Driftsperiode, herunder tidspunkter for planlagt indsejling i grønlandsk farvand, planlagt påbegyndelse af dataindsamling og afslutning på operationen. Enhver operationsperiode til godkendelse af Råstofstyrelsen er betinget af operationsperiodens godkendelse i VVM/VFT.

4.2.6.1. Ved ansøgning om placering af konstruktioner på havbunden, f.eks. til måling af strømforhold eller tidevandsforhold, skal rettighedshaveren redegøre for tidsperioden for instrumenternes placering og fremsende plan for deres optagning.

4.2.7. Logistik for operationen.

4.2.8. Oplysninger vedrørende planlagt mandskabsrotation (hvis relevant).

Rettighedshaver skal have rotationsplaner for arbejdstid og frihed fra arbejde som er godkendt af Råstofstyrelsen. Generelt gælder et princip om 4 uger på arbejde/4 uger fri fra arbejde.

4.2.9. Beskrivelse af særlige forhold vedrørende den specifikke type af operation (hvis relevant).

5. Sikkerheds-, sundheds- og beredskabssystemer

5.1. Dokumentation vedrørende sikkerhedsstyringssystemer

Rettighedshaver skal påvise at have et sikkerhedsstyringssystem på plads og beskrive hvorledes sikkerhedsstyring, herunder koordinering mellem de største kontrahenter, passer til projektets overordnede styring af programmet. Rettighedshaver skal fremsende dokumentation for sammenhæng mellem de forskellige deltagende skibes og rettighedshavers systemer for sikkerhed og sundhed. Dette omfatter alle fartøjer, der er del af rettighedshavers beredskabsindsats og rettighedshaveren (bridging-dokumenter) til godkendelse af Råstofstyrelsen.

5.2. Sundhedssystemer/lægeligt beredskab

5.2.1. Under operationen skal en person med lægelig uddannelse og særlige forudsætninger for behandling og stabilisering af patienter med akut brug for hjælp være om bord på fartøjet.

5.2.2. Rettighedshaveren skal sikre, at

- a) en kvalificeret læge til enhver tid kan kontaktes (f.eks. gennem Radio Medical eller lignende) eller kan bringes om bord på fartøjet, og
- b) en tilskadekommen person kan transporteres fra fartøjet til et hospital

5.2.3. I ansøgningen skal rettighedshaveren medtage redegørelse for de sundhedssystemer/lægelige beredskab der er til rådighed under operationen. Retningslinjer for sundhedssystemer og lægeligt beredskab findes i bilag H.

5.3. Sikkerheds-, sundheds- og beredskabsplaner

Rettighedshaver skal sikre at alle medarbejdere er instrueret i de sikkerheds-, sundheds- og beredskabsplaner der er relevante for deres respektive arbejdsområde.

5.4. Fiskeriobservatør

5.4.1. Rettighedshaver skal på Råstofstyrelsens foranledning have en eller flere fiskeriobservatører (FLO'er) med i operationen. FLO'en skal være godkendt af Råstofstyrelsen og agere rådgivende observatør og formidler i forhold vedrørende fiskeri. Råstofstyrelsen kan stille særlige betingelser for FLO'ens kvalifikationer, herunder at denne skal kunne tale grønlandsk for at kunne kommunikere med lokale fiskeriaktører.

5.4.2. Rettighedshaver skal afholde alle udgifter forbundet med FLO'ens deltagelse i operationen. Rettighedshaver skal indgå aftale med fiskerieksperten om arbejdstidsforhold, løn, forsikring m.v.

5.4.3. FLO'en skal føre logbog over sine observationer under operationen. En skabelon for en sådan logbog ses i bilag G. Logbogen skal indsendes til Råstofstyrelsen med kopi til Rettighedshaver inden to uger efter ophør af efterforskningsaktiviteten.

5.5. Sejladsikkerhed

5.5.1. Rettighedshaver skal sikre at alle nationale og internationale love/regler/forskrifter vedrørende skibe, udstyr, besætning og navigation bliver fulgt, herunder:

- Skibsføreren er ansvarlig for at fartøjet er sødygtigt, tilstrækkeligt bemannet med den behørig ekspertise, tilstrækkeligt udstyret/rustet og har tilstrækkelige forudsætninger til at kunne gennemføre en sikker sørejse i den pågældende periode og i det pågældende område.
- Skibsføreren er ansvarlig for, at fartøjet navigeres og håndteres i overensstemmelse med godt sømandskab.
- Skibsføreren skal være bekendt med alle bestemmelser og forskrifter af relevans for sejlads og manøvrering inden for den grønlandske EØZ (Eksklusive Økonomiske Zone) og alle tilgængelige informationskilder, der er nødvendige for at sikre sikker navigation og styring, f.eks. vejr, bølge- og is-prognoser, dybhavsmåling, lokal geografi, strøm og tidevand, navigationsmæssige risici, operationelle begrænsninger, skibets konstruktion/bygning, kommunikationsmetoder, sejlads m.v. skal medtages i planlægningen af sørejsen.

5.6. Fartøjsrapporteringssystemer

5.6.1. Fartøjerne skal benytte det grønlandske VMS (fartøjsovervågningssystem) og have en overvågningsenhed installeret til formålet (se bilag E for uddybende information om VMS). Fartøjerne skal være udstyret med LRIT (Long Range Identifikation and Tracking system).

5.6.2. Såfremt VMS eller LRIT ikke er operativt, samt på rejse til og fra grønlandske farvande inden VMS er installeret, skal rapporteringssystemet GREENPOS benyttes.

5.6.3. Den seneste revidering af IMO's retningslinjer, "GUIDELINES FOR SHIPS OPERATING IN POLAR WATERS, resolution A.1024 (26) skal følges. I tilfælde af afvigelser fra retningslinjerne skal der gøres rede for grunden hertil, og hvilke kompensationsforanstaltninger der træffes for at sikre operationens sikkerhed.

5.6.4. Før skibet sættes i grønlandsk farvand, skal rettighedshaver fremsende dokumentation udarbejdet af en uafhængig tredjepart hvori det anføres at skibets certifikater er fuldstændige og uden anmærkninger. Hvis sejlads i isfyldt farvand indgår i skibets planlagte sørejse, bør den fremsendte dokumentation udarbejdet af en tredjepart ligeledes godtgøre at skibet konstruktionsmæssigt er beregnet til sejlads i isfyldt farvand.

"Certifikater" betyder skibets klassifikationscertifikater, nationale certifikater og andre certifikater.

"Fuldstændige certifikater" betyder, at skibets certifikater er gyldige og ikke behæftet med betingelser/anbefalinger fra klassifikationselskabet eller relevant myndighed på tidspunktet hvor skibet sejler i grønlandsk EØZ.

Skibet skal efterleve alle krav for navigation i arktiske farvande udstukket af det klassifikationselskab, der har klassificeret fartøjet.

5.6.5. Hvis skibe der indgår i operationen er forpligtiget til at have et sikkerhedsstyringssystem i henhold til den internationale kode for sikker skibsdrift (ISM-koden), skal skibet have procedurer og beredskabsplaner i sikkerhedsstyringssystemet som tager hensyn til de særlige forhold der er forbundet med sejlads i arktiske farvande, herunder det foreliggende eftersøgnings- og redningsberedskab. På forespørgsel fra Råstofstyrelsen skal rettighedshaver fremsende dokumentation for sikkerhedsstyringssystemet.

5.7. Greenland Oil Spill Response A/S (GOSR)

Rettighedshaver skal have en gyldig aftale med GOSR vedrørende tilladelsen i henhold til hvilken aktiviteter finder sted før aktiviteter kan godkendes.

6. Forsikring

- 6.1. Rettighedshaverens aktiviteter skal være dækket af en forsikring som til enhver tid er i overensstemmelse med bestemmelserne i den pågældende tilladelse og bilag D til disse retningslinjer.
- 6.2. Ved fremsendelse af ansøgning til offshore efterforskningsaktiviteter skal rettighedshaver underrette Råstofstyrelsen om gældende forsikringspolicer og deres generelle vilkår. Rettighedshaver skal fremsende alle forsikringspolicer og betingelser til Råstofstyrelsen vedrørende aktiviteten på Råstofstyrelsens anmodning.
- 6.3. Råstofstyrelsen kan forlange at Rettighedshaver tegner og opretholder yderligere forsikring. Rettighedshaver skal desuden følge bestemmelser om forsikring fastsat af Råstofstyrelsen og afgørelser om forsikring truffet af Råstofstyrelsen.

7. Supportsystemer og underretning

JOINT ARCTIC COMMAND / ARKTISK KOMMANDO

MRCC NUUK

Aalisartut Aqquaat 47

3900 Nuuk

Grønland

Tlf.: +299 364000 (24h)

Fax: +299 364099 (24h)

Email: ako@mil.dk (officiel e-mail, kun overvåget i normal arbejdstid)

ako-commcen@mil.dk (24h)

Søfartsstyrelsen

Aqqusinersuaq 24

P.O. Postboks 245

3900 Nuuk, Grønland

Tlf.: +299325444

Fax: +299325199

Web site: www.dma.dk

Email: nuuk@dma.dk

Grønlands Fiskerilicenskontrol (GFLK)

Postboks 501

Indaleeqqap Aqq. 3

3900 Nuuk

Tlf. (+299) 34 50 00

Fax (+299) 64 63 60

E-mail: gflk@nanoq.gl

Efter Råstofstyrelsen har meddelt godkendelse, skal rettighedshaver underrette ovennævnte myndigheder om efterforskningsaktiviteterne. Underretningen skal ske før aktiviteten påbegyndes. Myndighederne skal også informeres om ophør af aktiviteterne.

Underretningen skal indeholde en oversigt over anvendte fartøjer med specifikation af fartøjets IMO-nummer, kendingsbogstav og e-mail/MMSI-nummer, som bruges i perioden.

Rettighedshaver skal desuden underrette Arktisk Kommando når fartøjerne ankommer til grønlandsk farvand samt holde fartøjet tilsluttet Grønlands fartøjsrapporteringssystem så længe fartøjet er i grønlandsk farvand, se afsnit 4.6.1.

8. Miljømæssige og fysiske betingelser og foranstaltninger

8.1. Best Environmental Practice ("BEP")

Rettighedshaver skal sikre at efterforskningsaktiviteterne planlægges og udføres således at miljømæssige risici er identificeret, vurderet og nedbragt så meget, som det med rimelighed er praktisk muligt. BAT og BEP skal benyttes for at minimere miljøpåvirkningerne, jf. Råstofloven § 53.

Definitionen af udtrykket BAT og BEP følger OSPAR-kommissionens definition.

8.2. Meteorologiske og oceanografiske observationer og is-observationer

Rettighedshaver skal på Råstofstyrelsens foranledning føre logbog over meteorologiske og oceanografiske observationer og is-observationer foretaget under efterforskningsaktiviteterne. Afrapporteringen skal foretages i overensstemmelse med kapitel 8 i disse retningslinjer og andre specifikke krav til format som defineret af Råstofstyrelsen.

8.3. Andre miljømæssige forhold

- 8.3.1. Alle ikke-nedbrydelige materialer og strukturer skal fjernes ved operationens ophør, medmindre Råstofstyrelsen godkender andet.
- 8.3.2. Udledning af spildevand og køkkenvand skal overholde bestemmelserne i bilag IV og V af Marpol-konventionen.
- 8.3.3. Jagt og fiskeri må ikke udføres i forbindelse med efterforskningsaktiviteterne, medmindre Grønlands Selvstyre har givet særskilt tilladelse hertil.
- 8.3.4. Råstofstyrelsen kan i godkendelsen af konkrete efterforskningsaktiviteter pålægge rettighedshaver at udføre effektundersøgelser og/eller begrænse operationen til visse perioder eller fra visse områder.
- 8.3.5. I medfør af de i MARPOL 73/78, bilag I nedfældede krav skal alle skibe med 400 BT eller mere, medtage en olieforebyggelsesplan ifølge standarder og retningslinjer udstukket af Den Internationale Søfartsorganisation under MEPC (komitéen til beskyttelse af havmiljøet). Såfremt skibe der tager del i operationen er omfattet af disse krav skal rettighedshaver fremsende en SOPEP (beredskabsplan for olieforurening på skibe) til Råstofstyrelsen som del af aktivitetsansøgningen.

9. Social bæredygtighed

- 9.1. I henhold til Råstoflovens § 18, stk. 1 og 2 skal en rettighedshaver der udfører aktiviteter i henhold til en tilladelse anvende grønlandsk arbejdskraft, leverandører og tjenesteydere ved udførelse af, hvis dette er muligt.
- 9.2. Hvis rettighedshaver benytter udenlandsk arbejdskraft og selskaber, skal rettighedshaver kunne dokumentere over for Råstofstyrelsen at hverken grønlandsk arbejdskraft eller grønlandske selskaber har været tilgængelige eller kvalificerede til at udføre aktiviteterne eller dele heraf.

9.3. I henhold til Råstoflovens § 18 skal kontrakt- og udbudsmateriale være i overensstemmelse med grønlandsk lovgivning og grønlandske principper i den kontraktretlige lovgivning. Udbudsmateriale, m.v. til grønlandske selskaber skal være på grønlandsk og/eller dansk.

Rettighedshaver skal rapportere om nedenstående på grønlandsk og dansk og ikke kun på engelsk:

- de indsatser rettighedshaver har foretaget for at efterleve kravene om brug af grønlandsk arbejdskraft og grønlandske virksomheder ved entrepriser, leverancer og tjenesteydelser i udførelsen af den godkendte aktivitet, og
- resultaterne af indsatserne, herunder dokumentation og en forklaring, hvis relevant af hvorfor grønlandsk arbejdskraft og grønlandske virksomheder ikke blev valgt.

10. Indberetning af service

10.1. Fremsendelse af data

10.1.1. Alt materiale og data skal fremsendes til Råstofstyrelsen inden for 14 dage fra det tidspunkt hvor det er blevet tilgængeligt, dog ikke senere end 1. april året efter dataindsamlingen blev foretaget (se dog krav for MMSO-observationer og logbog fra FLO ovenfor). Dispensation fra denne regel skal ansøges om og godkendes hos Råstofstyrelsen.

Data, herunder rådata og bearbejdede rapporter skal indsendes til:

Råstofstyrelsen (MLSA)

Imaneq 1A, 201

Postboks 930

3900 Nuuk

Grønland

samt til denne adresse:

Schlumberger Software Integrated Solutions

F.A.O. GNDPR Service Team

Kirkhill House

Dyce Avenue
Aberdeen
AB21 0LQ
Storbritannien

Prøver skal fremsendes til Råstofstyrelsens Core Storage Facility på følgende adresse:

Greenland Services Partners A/S
Postboks 1020
3910 Kangerlussuaq
Grønland

Råstofstyrelsen skal kontaktes forud for fremsendelse af nogen former for materiale til Råstofstyrelsens Core Storage Facility.

MMSO-data skal fremsendes til Råstofstyrelsen (på ovenstående adresse i Nuuk).

- 10.1.2. Al data og alle rapporter skal fremsendes i to særskilte eksemplarer således at videreforsendelse af det ene eksemplar ikke kræver kopiering af medier. I forhold til seismiske data udgøres disse to eksemplarer af en fremsendelse på USB3 eller DVD/CD som det fremgår af bilag F, afsnit 1 og 2.
- 10.1.3. Alle rapporter skal indsendes i én papirkopi samt digitalt i PDF.
- 10.1.4. Ved enhver forsendelse skal der medfølge en komplet liste over det fremsendte materiale. Hvis de fremsendte data og rapporter erstatter tidligere fremsendte udgaver skal dette fremgå. Beskrivelser af ændringer til de nye udgaver skal ligeledes dokumenteres.
- 10.1.5. Råstofstyrelsen kan til enhver tid kræve at rettighedshaveren sender oplysninger om hvem data og rapporter er videresolgt til.
- 10.1.6. Udover de generelle afrapporteringskrav der er specificeret i dette kapitel 10 og de specifikke afrapporteringskrav der er specificeret i bilag F, kan Råstofstyrelsen i godkendelsesskrivelsen udspecificere yderligere eller andre betingelser for afrapportering.
- 10.1.7. I forhold til afrapportering af data der ikke er omfattet af bilag F, fremsætter Råstofstyrelsen afrapporteringskrav i godkendelsesskrivelsen.

- 10.1.8. Råstofstyrelsen kan til enhver tid bede rettighedshaver fremsende anden information og afrapportering som rettighedshaver er i besiddelse af.
- 10.1.9. I forhold til alle aktiviteter og dataindsamlinger skal der fremsendes en liste over samtlige produkter som udarbejdes i forbindelse med indsamling, oparbejdning og analyse af data. Listen skal fremsendes til Råstofstyrelsen senest 1. april året efter dataindsamlingen blev foretaget. Ved tilføjelser eller ændringer af listen skal en opdateret liste fremsendes til Råstofstyrelsen.
- 10.1.10. Ud over de krav der er anført i bilag F, skal der efter afslutning af aktiviteten endvidere fremsendes navigationsdata for alle typer af indsamlet data (seismiske linjer, prøvetagningslokaliteter, m.v.) i shape-filformat med WGS-84 som geografisk referencesystem, UTM-zonen skal informeres og den korrekte EPSG projekteringsreference skal desuden fremsendes.
- 10.1.11. I forhold til alle typer af originale geofysiske feltdata er rettighedshaver forpligtet til at opbevare en kopi i mindst 1 år efter udløb af tilladelsen. Såfremt rettighedshaver efter denne periode skulle beslutte at bortskaffe de originale feltdata, vil Råstofstyrelsen blive tilbudt dataene omkostningsfrit før bortskaffelsen. Råstofstyrelsen kan dog til enhver tid bede om adgang til de originale geofysiske feltdata.
- 10.1.12. Alle data skal efter 1. januar 2015 sendes til Råstofstyrelsen og Schlumberger (adressen er angivet under afsnit 10.1.1) og der skal være gebyr på den grønlandske database afhængig af den overførte mængde data. Efter den 1. januar 2015 skal data ikke leveres til GEUS (De Nationale Geologiske Undersøgelser for Danmark og Grønland).

10.2. Regelmæssig afrapportering

10.2.1. Afrapportering af væsentlige begivenheder

Rettighedshaver skal straks underrette Råstofstyrelsen om enhver væsentlig situation eller begivenhed, herunder dødsfald, savnede personer, alvorlig skade, brand og overhængende fare for personale, fartøjets sikkerhed eller miljøet via Råstofstyrelsens nødtelefon. Ovenstående liste er ikke udtømmende.

Så hurtigt som det er praktisk muligt efter øjeblikkelig underretning skal rettighedshaver fremsende en fuldstændig skriftlig redegørelse til Råstofstyrelsen om den hændte situation eller tilfælde.

10.2.2. 3-dages aktivitetsrapporter

Tre gange om ugen skal rettighedshaver fremsende en 3-dages aktivitetsrapport. Tre-dages aktivitetsrapporten bruges til at informere interessenter om løbende efterforskningsaktiviteter med henblik på planlægning og koordinering af forskellige offshore aktiviteter. Den opsummerer aktiviteter udført siden den seneste 3-dages aktivitetsrapport og beskriver planlagte aktiviteter for de næste 3 dage. Indholdet og formatet af sådanne 3-dages aktivitetsrapporter skal følge skabelonen i bilag A medmindre andet er besluttet af Råstofstyrelsen.

10.2.3. Ugentlige rapporter

Hver mandag skal rettighedshaveren fremsende en ugentlig rapport til Råstofstyrelsen til mlsa@nanoq.gl. Rapporten skal udfærdiges i det format og med de oplysninger, der er anført i bilag B.

10.2.4. Afslutningsrapport

Straks efter ophør af operationstilladelsen skal rettighedshaver fremsende en opsummerende afslutningsrapport. Rapporten skal udfærdiges i det format og med de oplysninger der er anført i bilag C.